

## VŠEOBECNÉ NÁKUPNÉ PODMIENKY NIDEC (Slovak version)

Nasledujúce Všeobecné podmienky sú na platforme spoločnosti NIDEC považované za dokument, ktorým sa riadia všetky dodávky Produktov alebo Služieb uzatvorené medzi jedným z jej subjektov a dodávateľom, ktorý je riadne kvalifikovaný registráciou prístupu na Dodávateľský portál NIDEC a/alebo identifikovaný v Registračnom formulári Dodávateľa - Formulár A. Dodávateľ berie na vedomie a prijíma tieto podmienky, ktoré sú podstatnou náležitosťou, v zmysle ktorej spoločnosť NIDEC zamýšľa vstúpiť do obchodného vzťahu s Dodávateľom.

### 1. DEFINÍCIE

Pojmy uvedené v týchto Všeobecných nákupných podmienkach sú zamýšľané s nasledovným významom:

- a) "Produkty" a/alebo "Služby" znamenajú akýkoľvek materiál, komponenty, tovar, zariadenia, súčasti, služby a iné veci, ktoré Dodávateľ poskytne spoločnosti NIDEC;
- b) "Všeobecné podmienky" alebo "Podmienky" znamenajú Všeobecné nákupné podmienky vydané skupinou NIDEC;
- c) "Nákupná objednávka" alebo "Objednávka" alebo "PO" znamená úplnú nákupnú objednávku vydanú spoločnosťou NIDEC spolu so všetkými ostatnými dokumentami, na ktoré sa odvoláva;
- d) "Dodávateľ" je osoba, subjekt alebo spoločnosť uvedená v PO;
- e) "NIDEC" znamená jeden alebo viacero, jednotlivu alebo spoločne posudzovaných subjektov, ktoré budú oficiálne oznámené/potvrdené Dodávateľovi ako súčasť platformy NIDEC/ACIM;
- f) "Plán dodávok" znamená dlhodobú otvorenú objednávku, ktorá špecifikuje najmä dohodnuté obchodné podmienky určujúce dodávky a uvádza najmä (i) orientačné objemy, ktoré nestanovujú ani nezakladajú žiadne právo Zmluvných strán alebo tretích osôb, (ii) pevné ceny záväzné medzi Zmluvnými stranami, pokiaľ nie je výslovne dohodnuté inak;
- g) "Odvolávka/Rozvrhnutie plánu dodávok" znamená rozvrhnutie dodávok jednotlivých Produktov na základe Plánu dodávok v súlade s jeho podmienkami s presnou špecifikáciou množstva a dátumu dodávky, pokiaľ nie je výslovne dohodnuté inak;
- h) "Dodávateľský portál" znamená elektronický nástroj používaný niektorými subjektmi NIDEC na správu väčšiny súčastí obchodných vzťahov s Dodávateľmi, ako sú, nie však výlučne, registrácie; súhlasy; cenové ponuky; ponuky; atď.;
- i) "Formulár A" znamená registračný formulár, ktorý spoločnosť NIDEC používa na zhromažďovanie vstupných informácií, a občasne aj súhlasu od Dodávateľa;
- j) "Nákupné doklady" znamená súbor dokumentov, ktoré môžu spoločne upravovať vzťah medzi Zmluvnými stranami, či už ide o PO; Plán dodávok; Odvolávku plánu dodávok atď.

### 2. UPLATNITEĽNOSŤ

Všeobecné podmienky sa považujú za rozhodujúci dokument každého obchodného vzťahu medzi spoločnosťou NIDEC a Dodávateľom, či už pripojené alebo výslovne uvedené v konkrétnom dokumente. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Všeobecných podmienok a osobitnou zmluvou podpísanou medzi spoločnosťou NIDEC a Dodávateľom majú ustanovenia osobitnej zmluvy prednosť pred ustanoveniami Všeobecných podmienok, pokiaľ z týchto Všeobecných podmienok nevyplýva alebo nie je v týchto Všeobecných podmienkach alebo osobitnej zmluve výslovne uvedené inak.

### 3. AKCEPTÁCIA

Písomné a/alebo elektronické potvrdenie poskytnuté Dodávateľom v momente prístupu do Dodávateľského portálu NIDEC a/alebo jeho podpis na formulári A, na začiatku vzťahu medzi spoločnosťou NIDEC a Dodávateľom alebo neskôr a/alebo akceptácia a vyhotovenie dokladov k plánu dodávok, predstavuje úplný a neodvolateľný súhlas s týmito Všeobecnými podmienkami zo strany Dodávateľa, pričom neplatia žiadne iné podmienky predložené Dodávateľom, ak nie sú výslovne akceptované spoločnosťou NIDEC.

### 4. ZÁVÄZOK NÁKUPU ZO STRANY NIDEC

NIDEC odkúpi Produkty a/alebo Služby v množstve alebo objeme výslovne dojednanom v Nákupnej objednávke alebo v množstve udanom v pevnom období Odvolávky/Rozvrhnutia plánu dodávok na základe Plánu dodávok. Prijatie každého Plánu dodávok na každý rok sa považuje za odsúhlasené a záväzné pre obe Zmluvné strany po jeho odoslaní zo strany NIDEC Dodávateľovi e-mailom na Dodávateľom obvykle používanú e-mailovú adresu, pokiaľ nebude rozporovaný do 10 dní od jeho prijatia.

### 5. CENA A OSTATNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

Dodávateľ poskytne Produkty a/alebo Služby za výslovne dohodnutú cenu, ktorá je určená ako pevná, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Dodávateľ zaručuje, že cena za Produkty a/alebo Služby vrátane zliav a rabatov nie je menej priaznivá ako ceny poskytnuté akémukoľvek inému zákazníkovi Dodávateľa za rovnaké alebo podobné Produkty a/alebo Služby v podobnom množstve. Dodávateľ ručí za to, že jeho ceny sú úplné, konečné, pevné a že bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti NIDEC nebudú pripočítané žiadne ďalšie poplatky akéhokoľvek druhu vrátane, avšak nie výlučne, poplatkov za dopravu, označovanie, skladovanie, prepravu, poistenie, dane, sprostredkovateľské poplatky, clá a príplatky akéhokoľvek druhu, balné (vrátane nákladov na obstaranie, výmenu a údržbu obalových jednotiek za účelom riadneho umiestnenia, manipulácie, sťahovania a skladovania, prepravné náklady súvisiace s vrátením prázdnych obalových jednotiek), náklady a ďalšie výdavky vo vzťahu k právam v spojení s patentmi, obchodnými známkami, výrobnými procesmi, použitím produktov a ich náhradných dielov, náklady za práce, komponenty, materiály, odmeny, náklady za zostavenie a spracovanie komponentov produktov, poistenie do výšky ceny produktov, všetky dopravné náklady v súvislosti s dodaním do spoločnosti NIDEC, pomoc pri nakládke a vykládke, skladovaní, inštalácii a montáži všetkých dielov a komponentov produktov v areáli NIDEC, zaškolenie personálu vrátane celej dopravy, ubytovania, stravovania a všetkých ostatných nevyhnutných nákladov osôb podieľajúcich sa na časti plnenia produktov, technická dokumentácia a všetky ostatné požadované, ponúkané a/alebo dohodnuté položky. Cena Produktov a/alebo Služieb bude zaplatená zo strany NIDEC po prijatí splatnej faktúry podľa platobných podmienok výslovne uvedených v PO. Dodávateľ súhlasí s tým, že NIDEC má právo započítať alebo kompenzovať akýkoľvek dlh alebo záväzky Dodávateľa voči spoločnosti NIDEC alebo iné nároky, ktoré NIDEC môže mať voči Dodávateľovi podľa týchto nákupných podmienok alebo inej zmluvy. V prípade, že medzi Zmluvnými stranami existuje debetný/kreditný účet, prípadný existujúci kreditný zostatok v prospech Dodávateľa sa použije na započítanie a úhradu preukázaných strát spoločnosti NIDEC, ktoré vznikli v dôsledku neplnenia Dodávateľa. V prípade, že Dodávateľ alebo spoločnosť NIDEC prejaví záujem zmeniť dohodnutú cenu Produktov a/alebo Služieb, Zmluvné strany vstúpia do rokovaní s dobrou vôľou za účelom dosiahnutia dohody. Do dosiahnutia tejto dohody platí pôvodná cena Produktu. Akýkoľvek zámer postúpiť kredity vyplývajúce z týchto Všeobecných podmienok zo strany Dodávateľa tretím stranám môže nastať len po predchádzajúcom a výslovnom písomnom súhlase zo strany NIDEC. Ak dôjde k akémukoľvek zálohu hodnoty zo strany NIDEC voči Dodávateľovi a ak si úplne alebo čiastočne splní svoje záväzky dodávať Produkty a Služby, Dodávateľ okamžite vráti sumy zaplatené spoločnosťou NIDEC s úrokom 1 % (jedno percento) mesačne, od dátumu platby do dátumu skutočného vrátenia, pro rata temporis, bez toho, aby boli dotknuté iné právne prostriedky nápravy v prospech NIDEC stanovené v týchto Všeobecných podmienkach a/alebo zákonom.

### 6. DODANIE

Podmienky dodania Produktov alebo Služieb sú tie, ktoré sú uvedené v príslušnej PO. Dodávateľ súhlasí s tým, že plnenie termínov je podstatné pre činnosti vyvíjané spoločnosťou NIDEC a z tohto dôvodu preberá zodpovednosť za včasné dodanie Produktov v množstve a kvalite špecifikovanej spoločnosťou NIDEC v PO alebo za včasné a správne dodanie Služieb pod sankciou

povinnosti uhradiť a odškodniť spoločnosť NIDEC za utrpené straty. Okrem toho, ak Dodávateľ zistí, že nemôže dodržať dohodnuté termíny, je povinný a) dodávať prostredníctvom tretích strán bez účtovania akýchkoľvek dodatočných nákladov za predpokladu predchádzajúceho schválenia spoločnosťou NIDEC, pričom v tomto prípade zostáva plne zodpovedný za dodávku od takejto tretej strany, alebo b) vopred oznámiť spoločnosti NIDEC túto skutočnosť, aby sa stranám umožnilo vytvorenie akčného plánu porovnateľného s ich potrebami. Pokiaľ to nie je uvedené v inej písomnej dohode medzi Zmluvnými stranami, preprava, prechod rizík, náklady, poistenie a výdavky sa riadia podľa INCOTERMS 2020. V prípade, že Dodávateľ dodá Produkty a/alebo Služby oneskorene (po pevnom termíne dodania uvedenom v Nákupnej objednávke), táto skutočnosť automaticky zakladá právo spoločnosti NIDEC na ďalšie nároky na náhradu škody a právo: a) odložiť platbu príslušnej faktúry vystavenej Dodávateľom s príhľadnutím na dobu rovnajúcu sa trvaniu omeškania na strane Dodávateľa, bez ohľadu na dátum splatnosti; b) účtovať Dodávateľovi penále vo výške 0,5 % denne z hodnoty Produktov a/alebo Služieb, ktoré majú byť dodané, v maximálnej výške 10 %; a c) ukončiť zmluvu, keď pokuta dosiahne maximálnu výšku a/alebo omeškanie spôsobí spomalenie alebo zastavenie výroby a/alebo prevádzkovej činnosti NIDEC. V prípade, že Dodávateľ dodá Produkty predčasne (pred pevným termínom dodania uvedenom v Nákupnej objednávke), táto skutočnosť nezakladá povinnosť spoločnosti NIDEC zaplatiť vopred príslušnú faktúru. Dodávateľ ručí za to, že obal použitý na premiestnenie Produktu je primeraný na jeho bezpečné a správne umiestnenie, čo umožní, aby Produkt došiel na miesto určenia uvedené v Pláne dodávok alebo v Nákupnej objednávke za podmienok v súlade so špecifikáciami Produktu (podľa článku 8 týchto Podmienok). V opačnom prípade si spoločnosť NIDEC vyhradzuje právo odmietnuť takúto zásielku Produktu bez akýchkoľvek dodatočných nákladov pre spoločnosť NIDEC.

## **7. ZMENY**

Spoločnosť NIDEC môže kedykoľvek zmeniť špecifické podmienky na nadobudnutie Produktov alebo Služieb, vrátane, nie však výlučne, technických špecifikácií, termínu, miesta dodania, spôsobu prepravy a iných požiadaviek. V tomto prípade, ak sú náklady Dodávateľa podstatne ovplyvnené v dôsledku zmeny zamýšľanej spoločnosťou NIDEC, Dodávateľ oznámi túto skutočnosť najneskôr do 30 (tridsiatich) kalendárnych dní od žiadosti o zmenu zo strany NIDEC tak, aby zmluvné strany mohli dohodnúť vhodné úpravy cien a/alebo iné podmienky. Spoločnosť NIDEC je oprávnená kedykoľvek úplne alebo čiastočne zrušiť akúkoľvek PO oznámením Dodávateľovi. V tomto prípade bude spoločnosť NIDEC povinná zaplatiť Dodávateľovi spravodlivú a primeranú kompenzáciu za nedokončené práce v čase zrušenia, ale takáto kompenzácia nebude zahŕňať stratu očakávaných ziskov alebo akúkoľvek následnú stratu.

## **8. ŠPECIFIKÁCIA PRODUKTOV**

Pre Produkty vyrobené podľa technickej špecifikácie spoločnosti NIDEC alebo na mieru pre NIDEC je zdrojom technickej špecifikácie výkresová dokumentácia, technické podmienky alebo iná forma konštrukčno-technologickej dokumentácie, ktorú NIDEC poskytne Dodávateľovi v písomnej forme a/alebo elektronickej forme. Jednotlivé Produkty sú označené príslušným kódom spoločnosti NIDEC, ktorý sa používa pri ďalších identifikáciách (ako sú objednávky, dodávky). Pre Produkty vyrábané podľa národných alebo medzinárodných technických noriem sú zdrojom technickej špecifikácie príslušné technické normy. Dodávateľ je povinný tieto normy dôsledne dodržiavať. Tieto Produkty sú označené podľa príslušnej technickej normy (alebo podľa číslovania spoločnosti NIDEC), ktorá sa používa pri ďalších identifikáciách (ako sú objednávky, dodávky). Za zabezpečenie súladu s príslušnou technickou špecifikáciou podľa dohodnutého štandardu kvality je výlučne zodpovedný Dodávateľ. Všetky dodané Produkty musia spĺňať príslušné normy stanovené platnou legislatívou. Dodávateľ je zodpovedný za vykonanie všetkých skúšok a testov príslušných Produktov podľa špecifikácie a výlučne zodpovedá za to, že Produkty sú v súlade s príslušnými požiadavkami (štandardmi). Špecifikácia obsahuje aj kontrolné a skúšobné požiadavky na posúdenie zhody. Aby sa predišlo prípadným dopadom na Špecifikácie Produktov dohodnutých Zmluvnými stranami, ako aj dodávke vadných a/alebo nevhodných Produktov, ktoré môžu spôsobiť škody vo výrobných procesoch spoločnosti NIDEC alebo na trhu, Dodávateľ sa zaväzuje včas vyžadovať od spoločnosti NIDEC predchádzajúce oprávnenie na všetky zmeny v špecifikáciách Produktov alebo vo svojich výrobných procesoch, vrátane zmien subdodávateľa Dodávateľa. Dodávateľ nie je oprávnený postúpiť výrobu alebo inú hlavnú činnosť tretím stranám, pokiaľ to výslovne nepovolí spoločnosť NIDEC.

## **9. INŠPEKCIA/TESTOVANIE**

Zaplatenie ceny alebo inšpekcia alebo testovanie Produktov spoločnosťou NIDEC nepredstavuje súhlas NIDEC s kvalitou Produktov a nezbavuje Dodávateľa jeho záväzkov. NIDEC môže kontrolovať Produkty alebo Služby a odmietnuť, úplne alebo čiastočne, tie, ktoré vykazujú vady, nesúlad so špecifikáciami alebo nespoľahlivosť. V prípade, že Produkt nie je v zhode, spoločnosť NIDEC je oprávnená pozastaviť platbu, kým Dodávateľ neodstráni svoje vadné plnenie. Odmietnuté produkty môžu byť vrátené Dodávateľovi na jeho náklady a bez toho, aby boli dotknuté ostatné práva spoločnosti NIDEC. Spoločnosť NIDEC môže Dodávateľovi účtovať všetky výdavky, ktoré vzniknú pri inšpekcii a vrátení Produktov. Ak Služby poskytované Dodávateľom nie sú v súlade s podmienkami obsiahnutými v príslušnej PO alebo Pláne dodávok alebo ak sa zistí, že sú úplne alebo čiastočne nedostatočné, nedbanlivé alebo vadné, spoločnosť NIDEC môže požiadať Dodávateľa o opravu alebo doplnenie Služieb, podľa okolností, bez toho, aby bolo dotknuté právo spoločnosti NIDEC požadovať náhradu akýchkoľvek prípadných škôd. Spoločnosť NIDEC môže kedykoľvek, po predchádzajúcom naplánovaní, vykonať inšpekciu výrobných zariadení Dodávateľa a kontrolovať a asistovať pri výrobných a testovacích postupoch Dodávateľa s ohľadom na dodávané Produkty. Spoločnosť NIDEC obmedzí kontrolu len na oblasti súvisiace s výrobou Produktov.

## **10. KVALITA A ZÁRUKA**

Od Dodávateľa sa očakáva, že splní svoje povinnosti a dodá spoločnosti NIDEC správne množstvo objednaných Produktov a/alebo Služieb bez väd, ktoré môžu ovplyvniť používanie Produktu a/alebo Služby, a v súlade s technickými a kvalitatívnymi požiadavkami spoločnosti NIDEC. Dodávateľ vyhlasuje, že je výlučne zodpovedný za dodržiavanie všetkých druhov povinností uvedených v týchto Podmienkach, najmä súvisiacich s dobrou kvalitou, konzistentnosťou a bezpečnosťou kontrahovaných Produktov a/alebo Služieb. Dodávateľ garantuje počas nižšie definovanej záručnej doby, že všetky Produkty alebo Služby: a) budú dodané alebo poskytnuté v súlade s príslušnými špecifikáciami, vzorkami, dizajnom, popismi a štandardmi platnými pri schválení a certifikácii spoločnosťou NIDEC a pri akejkoľvek zmene v Produktoch alebo Službách alebo pri ich vykonávaní/výrobnom procese, budú predložené spoločnosti NIDEC na schválenie včas pred dodávkou a/alebo dodaním; b) budú zabalené, označené a štítkované vhodným spôsobom a/alebo v súlade s pokynmi poskytnutými spoločnosťou NIDEC; c) sú nové, obchodovateľné, vhodné na účely, na ktoré sú určené, bezpečné a bez väd v materiáli, práci a dizajne; d) sú vyrábané a uvádzané na trh v súlade so všetkými platnými zákonmi a predpismi; e) bude vlastníctvo k nim prevedené na spoločnosť NIDEC bezplatne, bez tiarch a vecných bremien; f) neporušujú žiadne ochranné známky, patenty alebo iné práva duševného vlastníctva akejkoľvek tretej strany; g) budú v súlade so Zoznamom zakázaných materiálov NIDEC, ako je uvedené v Špecifikácii technického štandardu 002420, so vzorkami, modelmi, výkresmi, popismi a štandardmi; h) sa budú vyrábať, predávať a dodávať v súlade so všetkými príslušnými súbormi noriem, právnymi predpismi a nariadeniami vrátane, nie však výlučne, Smernice RoHS a Nariadenia REACH v ich aktuálnom účinnom znení. Okrem prípadov, keď sa Zmluvné strany písomne dohodnú na odlišných lehotách, záručná doba uplynie najneskôr v nasledujúcich lehotách: (i) ak Produkty nie sú začlenené do produktov vyrábaných spoločnosťou NIDEC, 18 (osemnásť) mesiacov od dátumu začiatku používania Produktov alebo akceptácie Produktov alebo Služieb, podľa toho, čo nastane neskôr, alebo (ii) ak sú Produkty začlenené do produktov vyrábaných spoločnosťou NIDEC, 18 (osemnásť) mesiacov odo dňa začlenenia Produktov do produktu spoločnosti NIDEC alebo do uplynutia záručnej doby, ktorú spoločnosť NIDEC poskytuje svojim klientom pri nákupe produktov, podľa toho, čo nastane neskôr. Dodávateľ si nemôže nárokovať žiadny typ obmedzenia záruk stanovených v týchto podmienkach v prípade, že porušenie bolo alebo bude skôr zistené, pokiaľ nie je inak písomne dohodnuté so spoločnosťou NIDEC. Počas Záručnej doby sa Dodávateľ zaväzuje na svoje náklady opraviť, prepracovať a prestaviť akékoľvek Produkty alebo Služby, ktoré sú vadné, poškodené alebo nesprávne, vrátane tých, ktoré sú na sklade alebo na trhu. Akékoľvek iné dohody o kvalite stanovené Zmluvnými stranami dopĺňajú a nenahrádzajú ani neobmedzujú záruky uvedené v týchto podmienkach alebo akékoľvek iné práva spoločnosti NIDEC, ako je stanovené zákonom alebo Podmienkami. Všetky záruky zostanú v platnosti po inšpekcii, testovaní, akceptovaní Produktov alebo Služieb a budú platiť aj po ukončení tejto Zmluvy. Spoločnosť NIDEC je oprávnená znížiť

podiel dodávok produktov a/alebo služieb od Dodávateľa v súvislosti s akýmikoľvek preukázanými problémami s kvalitou. Okrem toho Dodávateľ zaručuje, že antidumpingové a vyrovnávacie clá sa nevzťahujú na Produkty, ktoré sa predávajú alebo vyvážajú spoločnosti NIDEC pred dátumom zverejnenia príkazu na antidumpingové alebo vyrovnávacie clo vzťahujúce sa na Produkty a Dodávateľ súhlasí s tým, že spoločnosť NIDEC uhradí všetky antidumpingové poplatky alebo vyrovnávacie clá zaplatené pri dovoze Produktov, na ktoré sa vzťahuje táto záruka v týchto prípadoch. Prevzatie Produktu a/alebo Služby a/alebo následné zaplatenie faktúr by sa nemalo považovať za ich akceptáciu. Spoločnosť NIDEC si vyhradzuje právo kontrolovať súlad Produktov a/alebo Služieb, pokiaľ ide o kvalitu a kvantitu, a to pri dodaní Produktu a/alebo Služieb v závode NIDEC a neskôr počas ktoréhokoľvek kroku pracovného cyklu, no v každom prípade nie neskôr, ako povoľuje platná legislatíva subjektu NIDEC, ktorý získava Produkty a/alebo Služby, nie však skôr ako pred uplynutím minimálnej lehoty, ktorou bude 30 (tridsať) dní odo dňa zistenia vady.

### **10.1. ŠPECIFICKÉ USTANOVENIA O PRODUKTOCH**

V prípade, že sa v dodanom produkte počas záručnej doby uvedenej v týchto podmienkach zistí nesúlad produktu alebo jeho výroby so špecifikáciami produktu, Dodávateľ sa okrem náhrady ďalších/dodatočných škôd a podľa voľby spoločnosti NIDEC zaväzuje:

a) nahradiť, a/alebo opraviť, a/alebo prepracovať a/alebo prerobiť nezhodný produkt výhradne na svoje náklady (podľa povahy a frekvencie nesúladu aj celú dodávku produktu); a/alebo; b) uhradiť náklady na opravu alebo prepracovanie nezhodného produktu spravidla, nie však povinne, prostredníctvom t'archopisu v prípade, že by sa spoločnosť NIDEC rozhodla opraviť ho nezávisle od Dodávateľa, a/alebo; c) vyzdvihnúť nezhodný produkt do 7 (siedmich) kalendárnych dní od písomného oznámenia vydaného spoločnosťou NIDEC. V tomto prípade Dodávateľ nebude oprávnený požadovať žiadnu platbu a/alebo odškodnenie za uvedený produkt. V prípade, že Dodávateľ si nevyzdvihne nezhodný produkt do 7 (siedmich) dní od písomného oznámenia, spoločnosť NIDEC odošle nezhodný produkt Dodávateľovi a Dodávateľ odškodní a zbaví spoločnosť NIDEC zodpovednosti za akékoľvek náklady vyplývajúce z takejto operácie. V prípade, že medzi zmluvnými stranami existuje debetný/kreditný účet, prípadný existujúci kreditný zostatok v prospech Dodávateľa sa použije, nie však výlučne, na kompenzáciu a úhradu preukázaných strát spoločnosti NIDEC, ktoré vznikli v dôsledku vadného plnenia Dodávateľa. V ktoromkoľvek z vyššie uvedených prípadov vydá spoločnosť NIDEC písomné oznámenie, v ktorom uvedie uskutočnenú voľbu: Dodávateľ je povinný konať v súlade s takouto voľbou. Bez ohľadu na zvolenú možnosť, spoločnosť NIDEC nebude znášať žiadne dodatočné náklady.

V prípade, že je potrebné vyselektovať a/alebo prepracovať dodávku produktu v prevádzkach NIDEC, Dodávateľ bude zodpovedný za dodanie kvalifikovaných ľudských zdrojov a produktových zdrojov, ktoré sú potrebné na včasné vykonanie práce, aby nedošlo k poškodeniu úrovne výroby NIDEC. Občianskoprávnu a pracovnoprávnu zodpovednosť súvisiacu s vyššie uvedenými ľudskými zdrojmi bude znášať výlučne Dodávateľ. Všetky výdavky, ktoré spoločnosti NIDEC vzniknú v dôsledku uvedených prác, uhradí Dodávateľ.

### **10.2. ŠPECIFICKÉ USTANOVENIA O SLUŽBÁCH**

Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať zmluvne dohodnuté služby v súlade s vysokými kvalitatívnymi štandardmi požadovanými technickými špecifikáciami platnými pre rozsah služieb, ako aj zamestnávať na poskytovanie služieb riadne kvalifikovaný personál. V prípade, že služby sú poskytované bez zohľadnenia kvalitatívnych štandardov požadovaných spoločnosťou NIDEC, Dodávateľ vykoná služby opätovne bez účtovania akýchkoľvek dodatočných nákladov na strane NIDEC. Dodávateľ znáša celkovú a výlučnú technickú zodpovednosť za zmluvne dohodnuté služby, pričom zodpovedá za ich kvalitu, spoľahlivosť, presnosť a bezpečnostné štandardy v súlade s ustanoveniami platnej legislatívy. Ak nie je v zmluve alebo v inom záväznom dokumente výslovne dohodnuté inak, v prípade nesplnenia niektorého zo záväzkov súvisiacich s poskytovaním služieb zo strany Dodávateľa, bude spoločnosť NIDEC oprávnená účtovať Dodávateľovi pokutu vo výške zodpovedajúcej do 10 % (desať percent) z celkovej hodnoty 3 (troch) posledných faktúr alebo najvyššieho mesačného obratu za posledných 12 (dvanásť) mesiacov, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia. Touto pokutou nie je dotknutý nárok spoločnosti NIDEC požadovať náhradu škody (odstávka výroby, ušlý zisk atď.) a/alebo vyvodiť ďalšiu zodpovednosť.

### **11. POISTENIE**

Pokiaľ sa zmluvné strany v nákupných dokladoch výslovne nedohodnú inak, Dodávateľ je povinný na vlastné náklady zabezpečiť nasledovné poistenia s dostatočným krytím a kompatibilné s uskutočnenou dodávkou, pričom na požiadanie informuje spoločnosť NIDEC o príslušnom poistnom certifikáte vydanom príslušnou poisťovňou:

a) všetky riziká (all risk poistenie); b) všeobecná občianska zodpovednosť (vrátane motorových vozidiel, ak je to relevantné pre realizáciu dodávky); c) iné poistenie, ktoré je potrebné vzhľadom na povahu a mieru rizika dodávky.

### **12. ZODPOVEDNOSŤ A NÁHRADA ŠKODY**

Dodávateľ je povinný chrániť, obhajovať (v tomto prípade na požiadanie) a odškodniť spoločnosť NIDEC, jej materské spoločnosti, pridružené spoločnosti a dcérske spoločnosti, ako aj ich právnych nástupcov, postupníkov, zástupcov, distribútorov, zamestnancov a spotrebiteľov, pokiaľ ide o akékoľvek a všetky súdne resp. mimosúdne nároky (vrátane poplatkov za právne zastupovanie a súm zaplatených na základe dohôd) vyplývajúce z a) skutočného alebo hroziaceho porušenia ochranných známk, patentov alebo iných práv duševného vlastníctva alebo pravidiel hospodárskej súťaže, vzniknutých pri výrobe a/alebo umiestňovaní produktov alebo služieb na trh; b) vecné a/alebo personálne straty alebo škody spôsobené spoločnosťou NIDEC alebo tretím stranám, vrátane nákladov na prepracovanie alebo stiahnutie z trhu, vyplývajúce z: (i) väd, nedodržania špecifikácií alebo väd, porúch a/alebo nezodpovedajúcich produktov alebo služieb; (ii) porušenia záruky alebo akejkoľvek inej povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy zo strany Dodávateľa; (iii) oneskorené dodanie produktov alebo (iv) porušenie pravidiel, právnych predpisov alebo nariadení zo strany Dodávateľa.

### **13. LIMITÁCIA NÁHRADY ŠKODY**

Spoločnosť NIDEC nezodpovedá Dodávateľovi za nepriame, osobitné, následné, náhodné škody, škody plniace represívnu alebo penalizačnú funkciu (vrátane ušlého zisku), a to ani v dôsledku ukončenia dodávky a/alebo zrušenia PO. Spoločnosť NIDEC nebude súhlasiť s obmedzeniami záväzkov Dodávateľa, pokiaľ sa tak strany výslovne nedohodnú v písomnej forme.

### **14. BEZPEČNOSŤ PRODUKTOV URČENÝCH PRE SPOTREBITEĽA**

Dodávateľ je povinný bezodkladne písomne informovať spoločnosť NIDEC, ak identifikuje akékoľvek produkty alebo služby: (a) ktoré nespĺňajú alebo pri ktorých nie sú dodržané akékoľvek príslušné environmentálne normy alebo normy bezpečnosti produktov; (b) majú akúkoľvek vadu, ktorá by mohla spôsobiť riziko zranenia alebo zraniť používateľov a/alebo zaviazat spoločnosť NIDEC, aby im oznámila existenciu takejto vady; (c) obsahujú alebo boli vyrobené alebo dodané s použitím akejkoľvek látky (i), ktorá je alebo bude špecifikovaná v právnom predpise alebo inom nariadení, národnom alebo medzinárodnom, ako nebezpečná pre zdravie alebo životné prostredie, alebo (ii) vytvára pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán, na základe právneho predpisu alebo nariadenia, vnútroštátneho alebo medzinárodného, povinnosť upozorniť používateľov na používanie takejto látky. Všetky produkty a/alebo služby musia byť predovšetkým v súlade so všetkými príslušnými platnými právnymi predpismi týkajúcimi sa nebezpečných látok (HS), vrátane, nie však výlučne, so smernicami RoHS, nariadením REACH a nariadením CLP v ich aktuálnom účinnom znení. Bez toho, aby bolo dotknuté vyššie uvedené, Dodávateľ je povinný kedykoľvek predložiť spoločnosti NIDEC akékoľvek objasnenia a technické informácie, ktoré môže spoločnosť NIDEC v súvislosti s poskytovanými produktami alebo službami požadovať.

### **15. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A BOZP**

Dodávateľ berie na vedomie, že spoločnosť NIDEC sa riadi Environmentálnym manažérskym systémom na základe nasledovných medzinárodných štandardizovaných pravidiel: UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001, IECQ HSPM QC080000, ISO 45001, na základe čoho sa Dodávateľ zaväzuje dodržiavať všetky požiadavky stanovené právnymi predpismi a pravidlami spoločnosti NIDEC, v prípade potreby, týkajúce sa prevencie a ochrany životného prostredia, zdravia a bezpečnosti pri práci, okrem iného ako: (i) predchádzať znečisteniu vody/ovzdušia/iného prvku životného prostredia; ii) zabezpečiť spoľahlivé nakladanie s odpadom; (iii) upozorniť spoločnosť NIDEC na akúkoľvek núdzovú a/alebo nebezpečnú situáciu ovplyvňujúcu životné prostredie a/alebo ľudské zdravie spojenú alebo súvisiacu s činnosťami spoločnosti NIDEC; (iv) na vlastné náklady eliminovať znečistenie životného prostredia v areáli NIDEC spôsobené zavinením a/alebo nedbanlivosťou Dodávateľa; (v) zapojiť do poskytovania Služieb kvalifikované a vyškolené osoby v súlade s platnými právnymi predpismi; (vi) vždy zabrániť a/alebo predchádzať akýmkoľvek škodám na bezpečnosti zamestnancov a iných zainteresovaných tretích strán a na majetku spoločnosti NIDEC; (vii) poskytnúť zamestnancom Dodávateľa primerané školenie o požiadavkách a/alebo pravidlách BOZP spoločnosti NIDEC pred začatím poskytovania Služieb; (viii) dodržiavať všetky dohodnuté bezpečnostné pravidlá a postupy uvedené v Internom školení o zdraví a bezpečnosti pri práci; (ix) preberá plnú zodpovednosť za dodržiavanie podmienok BOZP na pridelenom pracovisku a) ak na ňom pracuje bez súčinnosti so zamestnancami spoločnosti NIDEC; b) pri práci na spoločnom pracovisku viacerých dodávateľov alebo v spolupráci so zamestnancami spoločnosti NIDEC, ak nie je so spoločnosťou NIDEC v osobitnej písomnej dohode o pracovných podmienkach s ohľadom na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci na spoločnom pracovisku dohodnuté inak. V prípade akéhokoľvek porušenia alebo nedodržania akejkoľvek povinnosti alebo zodpovednosti stanovenej v tomto článku zo strany Dodávateľa, bude Dodávateľ povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške ekvivalentnej 5 000,00 USD (päťtisíc USD) za každé porušenie. Touto pokutou nie je dotknutý nárok spoločnosti NIDEC na náhradu škody a/alebo vyvodenie ďalšej zodpovednosti.

## 16. NÁSTROJE

Ak je v rámci vzťahu medzi spoločnosťou NIDEC a Dodávateľom zahrnutý vývoj, úprava, výroba, inštalácia alebo poskytovanie foriem, nástrojov alebo iných strojov a zariadení (ďalej len Nástroje"), Dodávateľ je povinný na žiadosť spoločnosti NIDEC a po dokončení vývoja predložiť výkresy a špecifikácie Nástrojov na následné preverenie a schválenie spoločnosťou NIDEC. Dodávateľ nezačne vyrábať Nástroje, kým v tomto ohľade nedostane písomné povolenie od spoločnosti NIDEC. Platba za Nástroje, za ktoré zodpovedá spoločnosť NIDEC, sa uskutoční až potom, ako Dodávateľ nainštaluje testy a preukáže, že Nástroje spĺňajú príslušné špecifikácie (spustenie). Samotné Nástroje, výkresy Nástrojov vyvinuté pre spoločnosť NIDEC, ich náhradné diely a iné materiály potrebné na ich používanie ( Nástroje a Príslušenstvo") dodávané spoločnosti NIDEC a zaplatené spoločnosťou NIDEC (vrátane Nástrojov platených prostredníctvom amortizácie v Produktoch alebo Službách), a to aj keď sú pridelené Dodávateľovi na základe pôžičky, sú výhradným vlastníctvom spoločnosti NIDEC a Dodávateľ musí dodržiavať všetky právne požiadavky a špecifikácie spoločnosti NIDEC týkajúce sa ich používania, údržby, skladovania a prepravy. Všetky Nástroje a Príslušenstvo budú označené ako vlastníctvo spoločnosti NIDEC a budú sa používať iba na výrobu Produktov alebo na použitie v službách určených pre spoločnosť NIDEC. Je dohodnuté, že Nástroje musí Dodávateľ používať výhradne a výlučne pre služby spoločnosti NIDEC. V prípade ukončenia Zmluvy z ktoréhokoľvek dôvodu uvedeného v týchto Podmienkach alebo prostredníctvom podania spoločnosti NIDEC podľa týchto Podmienok, Dodávateľ na svoje výhradné náklady bezodkladne vráti Nástroje spoločnosti NIDEC. Spoločnosť NIDEC môže tiež kedykoľvek kontrolovať a inventarizovať takéto Nástroje alebo iný majetok; okrem toho na žiadosť NIDEC Dodávateľ umiestni na nástroj štítok označujúci majetok a/alebo inventárne číslo NIDEC. Dodávateľ súhlasí s tým, že nebude predávať ani inak nakladať s dielmi, Produktami alebo Nástrojmi bez písomného súhlasu spoločnosti NIDEC a bez toho, aby najprv odstránil identifikáciu alebo ochranné známky spoločnosti NIDEC. Na žiadosť spoločnosti NIDEC Dodávateľ riadne pripraví Nástroje a iný majetok na odoslanie a doručenie priamo do spoločnosti NIDEC alebo na iné miesto určené spoločnosťou NIDEC, alebo podľa uváženia spoločnosti NIDEC umožní spoločnosti NIDEC prístup do priestorov Dodávateľa na účely odobratia Nástroja a iného majetku. Nástroje a iný majetok bude vrátený v rovnakom stave, v akom ich Dodávateľ pôvodne obdržal. Dodávateľ súhlasí s uzavretím štandardnej zmluvy o nástrojoch spoločnosti NIDEC na základe žiadosti spoločnosti NIDEC a ďalej súhlasí s tým, že spoločnosť NIDEC môže viesť akékoľvek finančné výkazy alebo iné dokumenty na ochranu záujmu spoločnosti NIDEC týkajúce sa Nástrojov a iného majetku. Dodávateľ nezahrne Nástroje alebo iný majetok spoločnosti NIDEC ako žiadnu zábezpeku, ťarchu alebo záloh a vzdáva sa všetkých zákonných a iných záložných práv. Dodávateľ je povinný vykonávať údržbu potrebnú na prevádzku zariadenia v rámci bezplatného zapožičania. Dodávateľ je povinný bezodkladne informovať spoločnosť NIDEC o každej potrebe zásahu do Nástrojov, ktorý môže ovplyvniť kvalitu Produktu. Dodávateľ je povinný pravidelne informovať spoločnosť NIDEC o predpokladanej životnosti nástrojov. Toto ustanovenie platí, pokiaľ medzi spoločnosťou NIDEC a Dodávateľom nie je uzavretá osobitná Dohoda o Nástrojoch.

## 17. NEZÁVISLOSŤ ZMLUVNÝCH STRÁN

Táto Zmluva nezakladá pre žiadnu zo Zmluvných strán postavenie distribútora, zástupcu, zamestnanca alebo poverenú osobu druhej Zmluvnej strany. Za všetky daňové, sociálne a pracovnoprávne poplatky, poplatky sociálneho zabezpečenia, ktoré sú splatné priamo alebo nepriamo z dodávky Produktov alebo Služieb, je výhradne zodpovedný Dodávateľ, bez akejkoľvek spoluúčasti alebo povinnosti refundácie zo strany NIDEC. Dodávateľ poskytne na žiadosť spoločnosti NIDEC overenú kópiu dokladov preukazujúcich plnenie jeho daňových, pracovnoprávných, sociálnych a iných záväzkov v lehote na doručenie stanovenej spoločnosťou NIDEC.

## 18. POSKYTOVANIE SLUŽIEB V PREVÁDZKACH NIDEC

Ak je to vhodné, Dodávateľ predloží spoločnosti NIDEC zoznam svojich zamestnancov, ktorí budú mať prístup do prevádzok NIDEC za účelom poskytovania Služieb, ako aj zabezpečí, aby títo zamestnanci dodržiavali štandardy a postupy správania sa prijaté spoločnosťou NIDEC, vrátane interných predpisov a Kódexu správania, pod sankciou zodpovednosti za zaplatenie akýchkoľvek strát spoločnosti NIDEC vyplývajúcich zo škôd, ktoré môžu jeho zamestnanci úmyselne alebo neúmyselne spôsobiť na prevádzkach a zamestnancom spoločnosti NIDEC alebo tretím stranám, a to až do miery ich účasti. Dodávateľ je povinný dodať a zodpovedá za používanie osobných ochranných prostriedkov ("OOP") a prostriedkov kolektívnej ochrany ("PKO") svojimi zamestnancami, ako aj za to, že spoločnosť NIDEC každoročne dodá dokumentáciu vo vzťahu k ochrane zdravia a bezpečnosti práce svojich zamestnancov a povinných školeniach v zmysle príslušnej legislatívy. Dodávateľ je povinný informovať spoločnosť NIDEC o všetkých pracovných úrazoch maximálne do 24 (dvadsaťštyri) hodín, ako aj príslušné orgány, ak sa to vyžaduje. Dodávateľ požiada príslušný orgán, aby vyšetril všetky prípady vážnych a smrteľných nehôd s právnymi dôsledkami. V prípadoch, keď Dodávateľ zamestnáva zahraničnú pracovnú silu na vykonanie akejkoľvek služby zmluvne dohodnutej so spoločnosťou NIDEC, či už na vykonanie v jej priestoroch alebo nie, Dodávateľ sa zaväzuje predložiť spoločnosti NIDEC pred začiatkom poskytovania služieb príslušné víza alebo pracovné povolenia pre cudzincov, potrebné na riadne vykonávanie služieb v krajine podľa platnej legislatívy.

## 19. PRACOVNOPRÁVNE ZÁVÄZKY

Dodávateľ na všetky právne účely predpokladá, že je jediným zamestnávateľom zamestnancov, ktorých zamestnáva, pričom je zodpovedný za všetky pracovnoprávne, občianske, daňové a sociálne odvody vo vzťahu k svojim zamestnancom, dodávateľom, zástupcom alebo určeným partnerom pre dodávku Produktov alebo vykonávanie zmluvných Služieb vrátane: miezd, náhrad, predchádzajúceho upozornenia, sviatkov, pracovných úrazov, poistenia a iných, ako aj za platby všetkých federálnych, štátnych, obecných existujúcich alebo počas doby trvania vzťahu medzi Dodávateľom a spoločnosťou NIDEC vzniknutých odvodov. Dodávateľ je povinný v súdnom aj mimosúdnom konaní oslobodiť a odškodniť NIDEC v maximálnom rozsahu povolenom zákonom, priamo alebo formou refundácie, podľa okolností, pričom znáša všetky náklady, výdavky, právne poplatky (zmluvné a v podobe straty), škody, škodlivé následky, okrem iného, ktoré môžu vzniknúť z nároku alebo požiadavky bez ohľadu na to, či súvisia s prácou alebo nie, vzneseného ich zamestnancami, dodávateľmi, zástupcami alebo partnermi do 10 (desať) dní od prijatia oznámenia v tomto zmysle. Tento záväzok zostáva zachovaný, aj keď na základe súdneho rozhodnutia bude spoločnosť NIDEC vyhlásená za spoločne alebo subsidiárne zodpovednú za zaplatenie takýchto poplatkov.

## 20. KONTROLA

Spoločnosť NIDEC má právo vykonávať pravidelnú inšpekciu na overenie dodržiavania svojich povinností vrátane povinností súvisiacich s prácou, bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci, okrem iného CTPAT. Ak spoločnosť NIDEC pri kontrole zistí situácie, ktoré nie sú v súlade so záväzkami prevzatými dodávateľom a/alebo s platnými zákonmi, spoločnosť NIDEC môže rozhodnúť o okamžitom zastavení dodávky alebo služby na nevyhnutnú dobu, ako aj žiadať splnenie požiadaviek NIDEC v rámci 24 (dvadsaťštyri) hodín pre nápravu nezrovnalostí. Ak Dodávateľ nezjedná nápravu nezrovnalostí vo vyššie uvedenej lehote, spoločnosť NIDEC si vyhradzuje právo ukončiť dodávku alebo služby upravené týmito Všeobecnými nákupnými podmienkami a akýmkoľvek inými platnými zmluvami medzi spoločnosťou NIDEC a Dodávateľom, podľa vlastného uváženia NIDEC vrátane uplatnenia strát a škôd.

Právo na kontrolu uplatňované spoločnosťou NIDEC nezbavuje ani neznižuje zodpovednosť Dodávateľa za akékoľvek škody spôsobené tretím stranám a/alebo samotnej spoločnosti NIDEC v dôsledku vád a/alebo neefektívnosti dodávky alebo služby.

## 21. DUŠEVNÉ VLASTNÍCTVO

Dodávateľ vyhlasuje a zaručuje, že duševné vlastníctvo využívané pri akejkoľvek svojej činnosti, ako aj v Službách a/alebo Produktoch, na ktoré sa vzťahujú tieto Všeobecné nákupné podmienky, (i) je jeho výhradným vlastníctvom; (ii) Dodávateľ má k nemu licenciáciu; alebo (iii) je legálne vo verejnej sfére. Dodávateľ vyhlasuje a súhlasí s tým, že akékoľvek duševné vlastníctvo vyplývajúce z výskumných a/alebo vývojových aktivít súvisiacich s realizáciou dodávky alebo služby Dodávateľom, či už s príspevom NIDEC alebo bez neho, patrí výlučne spoločnosti NIDEC. Dodávateľ sa zaväzuje získať všetky licencie a oprávnenia, ako aj zabezpečiť, aby jeho pracovníci vyčlenení na realizáciu dodávky alebo služby podpísali všetky dokumenty potrebné na zabezpečenie duševného vlastníctva pre spoločnosť NIDEC. Prijatie týchto Všeobecných nákupných podmienok nezaručuje Dodávateľovi žiadne oprávnenie uvádzať, zverejňovať alebo inak používať obchodné meno (alebo akúkoľvek jeho časť), produkty, korporátne informácie alebo ochranné známky spoločnosti NIDEC bez predchádzajúceho a výslovného povolenia, náležite písomne formalizovaného jej právnym oddelením.

## 22. DÔVERNOSŤ

Spoločnosť NIDEC a Dodávateľ berú na vedomie a súhlasia s tým, že akékoľvek a všetky informácie, ktoré si medzi sebou vymenia akýmkoľvek spôsobom počas trvania ich vzťahu, predstavujú dôverné informácie (ďalej len "Dôverné informácie"). Takéto informácie, zverejnené akýmkoľvek spôsobom, a bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú označené ako dôverné, súkromné alebo obmedzené, bude druhá strana považovať za dôverné. Spoločnosť NIDEC a Dodávateľ súhlasia s tým, že sprístupnia Dôverné informácie iba tým zamestnancom, ktorí musia byť oboznámení s ich činnosťou, za poskytnutia rovnakej úrovne starostlivosti, akú vždy používajú pre vlastné dôverné informácie, a použijú všetku primeranú starostlivosť o zachovanie dôvernosti dôverných informácií. Za dôvernú informáciu sa nebude považovať, ak a) prijímajúca strana môže v čase prijatia preukázať, že o nej vedela už pred jej prijatím od druhej strany; b) je alebo sa stane verejná na základe úkonu, ktorý nie je úmyselným alebo zavinením strany prijímajúcej informácie; c) bola zverejnená na základe výslovného písomného súhlasu držiteľa informácií; alebo d) bola zverejnená na základe požiadavky alebo žiadosti vládneho orgánu, súdu alebo správneho predvolania alebo príkazu alebo iného právneho postupu alebo zákonnej požiadavky, pokiaľ: (i) sprístupňujúca strana najprv informuje druhú o takejto žiadosti alebo požiadavke; (ii) v prípade požadovaného zverejnenia, poskytne iba takú časť Dôverných informácií, ktorú písomne odporučil právny zástupca a ktorú je zo zákona povinná zverejniť; a (iii) spolupracuje s nezverejňujúcou stranou za účelom získania pokynu alebo iného spoľahlivého uistenia, že s časťou Dôverných informácií, ktorá sa má zverejniť, sa bude zaobchádzať dôverne. Do 15 (pätnástich) dní po ukončení alebo zániku vzťahu medzi Zmluvnými stranami alebo po písomnej žiadosti spoločnosti NIDEC Dodávateľ bezodkladne: (i) vráti všetky Dôverné informácie spoločnosti NIDEC a všetky ich kópie alebo (ii) zničí všetky svoje súbory a memorandá pripravené na základe Dôverných informácií spoločnosti NIDEC; a (iii) poskytne spoločnosti NIDEC písomné potvrdenie, že všetky takéto informácie a materiály boli vrátené alebo zničené. Bez ohľadu na vyššie uvedené môže Dodávateľ uchovávať archívne kópie Dôverných informácií spoločnosti NIDEC v súlade so zásadami a postupmi navrhnutými tak, aby boli v súlade s právnymi, regulátornými a profesionálnymi požiadavkami, a to výlučne na preukázanie súladu s nimi.

## 23. OCHRANA A ZAOBCHÁDZANIE S OSOBNÝMI ÚDAJMI

Spoločnosť NIDEC informuje Dodávateľa, že všetky osobné údaje, o ktorých má spoločnosť NIDEC vedomosť, alebo o ktorých bude mať spoločnosť NIDEC vedomosť z akýchkoľvek dôvodov súvisiacich s týmito Podmienkami alebo akýmkoľvek iným vzťahom s Dodávateľom, budú spracované výlučne - aj keď budú postúpené tretím stranám - na účely súvisiace s touto dodávkou; formalizované prostredníctvom PO; so zmluvou o dodávke alebo inými zákonnými povinnosťami. Údaje budú zahrnuté v papierových a elektronických súboroch a spracované elektronickými prostriedkami a prístup k nim budú mať len odborníci, ktorí sú zodpovední za spracovanie, alebo ktorí majú prístup k nim podmienený povinnosťou zachovávať mlčanlivosť. Organizačné bezpečnostné opatrenia sú prijaté s cieľom zabrániť neoprávnenému prístupu alebo neúmyselnej strate a/alebo zničeniu údajov vrátane vytvárania záloh.

Ak rozsah vzťahu medzi spoločnosťou NIDEC a Dodávateľom zahŕňa akýmkoľvek spôsobom, aj keď doplnkovým, spracúvanie osobných údajov (tu sa rozumejú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby), Zmluvné strany sú povinné zaobchádzať s osobnými údajmi na základe platných právnych predpisov, ak sú uplatniteľné, ako napríklad, nie však výlučne, Všeobecný zákon o ochrane údajov (zákon 13709/2018); Všeobecné nariadenie o ochrane údajov Európskej únie (Nariadenie EÚ 2016/679); okrem iného, ako aj nasledujúce ustanovenia. Každá Zmluvná strana je samostatným prevádzkovateľom, pokiaľ ide o osobné údaje, ktoré spracúva, a nezávisle určí účely a prostriedky takéhoto spracúvania v súlade s platnou legislatívou. Spoločnosť NIDEC a Dodávateľ berú na vedomie a potvrdzujú, že budú dodržiavať všetky príslušné požiadavky právnych predpisov o ochrane údajov a na požiadanie poskytnú druhej strane na vlastné náklady primeranú pomoc, informácie a spoluprácu, aby zabezpečili súlad s príslušnými povinnosťami podľa právnych predpisov o ochrane údajov. V súvislosti so spracúvaním osobných údajov každá Zmluvná strana berie na vedomie, potvrdzuje a za seba vyhlasuje ako správca osobných údajov, že: a) všetky osobné údaje zhromaždené alebo získané na spracúvanie Zmluvnou stranou alebo v jej mene v súvislosti s poskytovaním Produktov alebo vykonávaním Služieb musia byť v súlade s platnými zákonmi o ochrane údajov a boli zhromaždené alebo inak získané v súlade s platnými právnymi predpismi o ochrane údajov; b) všetky pokyny poskytnuté v súvislosti so spracúvaním osobných údajov budú v súlade s platnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov. Ak sa Dodávateľ dozvie o porušení ochrany osobných údajov v súvislosti s dodávkou Produktov alebo poskytovaním Služieb, bez zbytočného odkladu to oznámi spoločnosti NIDEC a zároveň bude so spoločnosťou NIDEC v primerane požadovanom rozsahu spolupracovať pri opatreniach na zmiernenie škôd spôsobených porušením. V prípade takéhoto porušenia Dodávateľ v plnom rozsahu a bezodkladne dodržiava platné právne predpisy a podnikne príslušné kroky na nápravu takéhoto Porušenia. Okrem toho musí zabezpečiť ochranu, odškodnenie a zbavenie zodpovednosti spoločnosti NIDEC, jej pridružených spoločností a ich príslušných vedúcich pracovníkov, riaditeľov, zamestnancov a zástupcov, za všetky nároky, žaloby, dôvody žalôb, zodpovednosti, straty, náklady a škody, vrátane odôvodnených nákladov právneho zastúpenia, vyplývajúcich z alebo súvisiacich s akýmkoľvek nárokom tretej strany vyplývajúcim z porušenia povinnosti Dodávateľa vo vzťahu k porušeniu ochrany osobných údajov, s výnimkou rozsahu vyplývajúceho z konania alebo opomenutia na strane NIDEC.

## 24. PLATNOSŤ A UKONČENIE

Pokiaľ nie je v PO alebo v Pláne dodávok stanovená lehota, sú tieto Všeobecné podmienky platné na dobu neurčitú, so začiatkom plynutia odo dňa vzniku vzťahu medzi Zmluvnými stranami. Spoločnosť NIDEC je oprávnená okamžite ukončiť bez upozornenia a automaticky akúkoľvek PO alebo odvolávku z dôvodu akéhokoľvek porušenia na strane Dodávateľa. Za porušenie sa považuje, nie však výlučne: (i) oneskorené dodanie; (ii) dodanie Produktov a/alebo Služieb, ktoré sú vadné alebo ktoré nie sú v súlade s týmito Podmienkami a inými zmluvnými dokumentmi, na ktoré sa tieto Podmienky priamo alebo nepriamo odvolávajú; (iii) neposkytnutie primeraných záruk na budúce plnenie spoločnosti NIDEC na jej žiadosť; (iv) ak Produkty a/alebo Služby sa stanú predmetom príkazu na antidumpingové alebo vyrovnávacie clo; alebo (v) nedodržanie Kódexu správania dodávateľa NIDEC; (vi) podstatné porušenie týchto Podmienok alebo zmluvy so

spoločnosťou NIDEC. Okrem toho je spoločnosť NIDEC oprávnená zrušiť akúkoľvek PO v prípade platobnej neschopnosti Dodávateľa, vyhlásenia konkurzu, postúpenia pre veriteľov, vymenovania správcu konkurznej podstaty alebo neschopnosti Dodávateľa splácať dlhy v lehote ich splatnosti. Ak dôjde k ukončeniu z takýchto dôvodov, spoločnosť NIDEC nezodpovedá Dodávateľovi za akúkoľvek sumu a Dodávateľ bude zodpovedný spoločnosti NIDEC za všetky škody, ktoré jej vzniknú v dôsledku porušenia alebo nedodržania záväzkov zo strany Dodávateľa. Dodávateľovi bude uložená nekompenzačná pokuta vo výške zodpovedajúcej 10 % (desať percent) z celkovej hodnoty 3 (troch) posledných faktúr alebo najvyššieho mesačného obratu za posledných 12 (dvanásť) mesiacov, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia, v prípadoch:

a) úplného alebo čiastočného zastavenia vývoja a/alebo dodávky alebo poskytovania služieb, za ktoré zodpovedá Dodávateľ; b) porušenia postupov a bezpečnostných, hygienických a environmentálnych noriem spoločnosti NIDEC a/alebo akejkoľvek inej internej normy a/alebo špecifickej legislatívy; c) porušenia záväzku výlučne zo strany Dodávateľa, ktoré Dodávateľ neodstráni do desiatich (10) dní od podania zo strany NIDEC alebo v lehote dohodnutej Zmluvnými stranami.

Spoločnosť NIDEC môže tiež ukončiť svoj vzťah s Dodávateľom kedykoľvek a bez udania dôvodu, a to písomným oznámením v minimálnom predstihu stanovenom v PO alebo, ak neexistuje žiadne výslovné ustanovenie, minimálne 30 (tridsať) kalendárnych dní vopred (táto lehota ďalej len "Postupné ukončovanie"). V prípade, že Dodávateľ informuje o čiastočnom alebo úplnom prerušení dodávok alebo služieb spoločnosti NIDEC, minimálna výpovedná lehota musí byť 90 (deväťdesiat) kalendárnych dní. Dodávateľ súhlasí, že Počas Postupného ukončovania bude spolupracovať a vynakladať maximálne úsilie na minimalizáciu nepriaznivých účinkov ukončenia pre spoločnosť NIDEC.

## **25. POSTÚPENIE**

Dodávateľ nie je oprávnený postúpiť žiadne zo svojich práv alebo povinností vyplývajúcich z jeho vzťahu so spoločnosťou NIDEC bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti NIDEC.

## **26. NÁHRADNÉ DIELY**

Ak bude medzi záväzky Dodávateľa patriť dodávka dielov alebo iných komponentov pre montážnu výrobu a dodávky náhradných dielov (položky obsiahnuté v hotových výrobkoch portfólia NIDEC), Dodávateľ garantuje, že bude schopný poskytovať spoločnosti NIDEC Náhradné diely po dobu 10 (desať) rokov od posledného nákupu pre montážnu linku. Cena náhradných dielov sa riadi poslednou nákupnou cenou materiálu pre montážnu linku s následnými úpravami dojednanými na základe ukazovateľov inflácie. V prípade dodávky dielov na výhradné použitie spoločnosťou NIDEC, ako bolo dohodnuté medzi stranami, alebo keď je tovar vyvinutý s použitím technických špecifikácií, výkresov, know-how atď. spoločnosti NIDEC, Dodávateľ sa týmto zaväzuje, že dodávka takýchto dielov bude poskytovaná výhradne pre spoločnosť NIDEC a Dodávateľ sa týmto zaväzuje, že nebude priamo alebo nepriamo predávať takéto diely so svojou značkou na trhu náhradných dielov. V prípade predmetu výhradnej spotreby spoločnosti NIDEC je Dodávateľ taktiež povinný neoznačovať dodané diely svojou značkou. Ak o to spoločnosť NIDEC požiada, Dodávateľ je povinný vytlačiť na diely registračný kód Dodávateľa spoločnosti NIDEC.

## **27. INVESTÍCIE**

Dodávateľ vyhlasuje, že má potrebné prostriedky na dodanie Produktov alebo Služieb a tiež berie na vedomie, že akékoľvek investície, ktoré môže vykonať, akékoľvek náklady alebo výdavky, ktoré mu vzniknú pri nadobudnutí nehnuteľností, vozidiel, strojov alebo zariadení a akýchkoľvek ich vylepšení alebo akéhokoľvek iného majetku, boli a budú na jeho výlučné náklady a sú súčasťou rizika obchodnej činnosti Dodávateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ nie je oprávnený uplatniť voči spoločnosti NIDEC žiadny nárok na úhradu takýchto investícií, nákladov, výdavkov alebo vylepšení, pokiaľ to spoločnosť NIDEC vopred a výslovne písomne neodsúhlasí na základe investičného plánu schváleného oboma stranami.

## **28. UDALOSTI VYŠŠEJ MOCI**

Oneskorenie alebo nesplnenie povinností Zmluvnej strany sa nepovažujú za omeškanie, ak k nemu došlo v dôsledku okolnosti neovplyvniteľnej Zmluvnou stranou alebo vyššej moci, pokiaľ boli oznámené najneskôr do 48 (štyridsaťosem) hodín od tejto udalosti. Na účely týchto Všeobecných podmienok sa za udalosti okolnosti neovplyvniteľnej Zmluvnou stranou alebo vyššej moci nebude považovať nedostatok surovín, prepravné obmedzenia alebo štrajk zamestnancov Dodávateľa. Ak udalosť okolnosti neovplyvniteľnej Zmluvnou stranou alebo vyššej moci trvá dlhšie ako tridsať (30) dní, môže poškodená strana vzťah ukončiť bez povinnosti zaplatiť akúkoľvek pokutu.

### **28.1. HARDSHIP**

Zmluvné strany sú zaviazané plniť si svoje zmluvné povinnosti aj v prípade, ak udalosti sťažili plnenie, ako bolo možné rozumne predpokladať v čase uzavretia zmluvy. Ak však strana preukáže, že: (i) pokračovanie v plnení jej zmluvných povinností sa stalo nadmerne obtiažnym v dôsledku udalosti/okolnosti mimo jej primeranej kontroly, ktorú nemohla primerane očakávať a vziať ju do úvahy v čase uzavretia zmluvy; a že (ii) jej nemohla primerane zabrániť alebo prekonať udalosť alebo jej následky, potom sú strany povinné v primeranom čase od uplatnenia tohto ustanovenia vyjednať alternatívne zmluvné podmienky, ktoré primerane umožnia prekonať následky tejto udalosti/okolnosti. Ak sa zmluvné strany nedokázali dohodnúť na alternatívnych zmluvných podmienkach, ako je uvedené v predchádzajúcom odseku, ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená vypovedať zmluvu alebo požiadať sudcu alebo rozhodcu, aby upravil zmluvu s cieľom obnoviť jej rovnováhu alebo zmluvu ukončiť, podľa potreby. Ustanovenia tohto článku sa nevzťahujú na prípady, ktoré sa bezpochyby kvalifikujú ako vyššia moc, čo je podložené relevantnými dôkazmi alebo verejne dostupnými informáciami, pričom v takom prípade sa použijú ustanovenia článku o "vyššej moci".

## **29. VZDANIE SA PRÁV**

Tolerancia ktorejkoľvek strany vo vzťahu k akémukoľvek porušeniu týchto Všeobecných podmienok druhou stranou nezakladá žiadnu zmenu, nováciu alebo vzdanie sa akéhokoľvek práva alebo benefitu. Akékoľvek zmeny týchto Všeobecných podmienok, PO alebo Plánu dodávok budú platné len vtedy, ak budú medzi Zmluvnými stranami písomne formalizované. V prípade rozporu medzi Všeobecnými podmienkami, konkrétnou PO alebo Plánom dodávok majú prednosť tieto dokumenty: 1) Všeobecné podmienky; 2) PO; 3) Plán dodávok.

## **30. ROZHODNÉ PRÁVO A RIEŠENIE SPOROV**

Tieto VNP, ako aj zmluvný vzťah, ktorého sú VNP súčasťou, sa riadia výlučne právom krajiny, v ktorej sídli dotknutý subjekt NIDEC. V prípade, že vznikne spor medzi spoločnosťou NIDEC a Dodávateľom z alebo v súvislosti s týmito Podmienkami a/alebo zmluvným vzťahom uvedeným v tomto dokumente, záležitosť sa bude riešiť priateľským rokovaním medzi Zmluvnými stranami. Ak sa spor nevyrieši priateľskými rokovaniami do 60 (šesťdesiatich) kalendárnych dní po začatí takýchto rokovaní, potom bude akýkoľvek spor vzniknutý z alebo v súvislosti s týmito Podmienkami a/alebo zmluvným vzťahom uvedeným v tomto dokumente s konečnou platnosťou vyriešený dodržiavaním nižšie uvedených pravidiel v závislosti od sídla subjektu NIDEC, ktorý je zapojený do sporu:

a) pre subjekty nachádzajúce sa v ázijskom regióne: Arbitrážny tribunál podľa pravidiel Čínskej medzinárodnej hospodárskej a obchodnej arbitrážnej komisie ("CIETAC"), ktorý sa koná v Pekingu; b) pre subjekty so sídlom v Mexiku: súdy v Monterrey podľa mexického práva; c) pre subjekty so sídlom v USA: Arbitrážny tribunál podľa pravidiel arbitráže Medzinárodnej obchodnej komory (ICC), ktorý sa koná v Atlante; d) pre subjekty nachádzajúce sa v regióne Južná Amerika: Arbitrážny tribunál podľa pravidiel arbitráže Medzinárodnej obchodnej komory (ICC), ktorý sa koná v Sao Paule; e) pre subjekty nachádzajúce sa v regióne Európa, Blízky východ a Afrika (EMEA): Arbitrážny tribunál, ktorý sa riadi pravidlami arbitráže Medzinárodnej obchodnej komory (ICC) a koná sa v Miláne.

### **30.1. OSOBITNÉ PRAVIDLÁ UPLATŇOVANÉ NA PRÍPADY ARBITRÁŽE KONANÝCH PODĽA ICC**

Rozhodovať budú 3 (traja) arbitri menovaní v súlade s uvedenými Pravidlami. Ustanovenia o núdzovom rozhodcovi sa neuplatňujú.

Rozhodnutie bude vydané v súlade s Dohovorom Organizácie Spojených národov o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (ďalej len "CISG"), kedykoľvek je to možné, a ak nie, v súlade s právom krajiny, v ktorej sídli subjekt NIDEC zapojený do sporu. Bez ohľadu na sídlo bude jazykom arbitráže angličtina a rozhodnutie rozhodcov bude konečné a záväzné pre obe zmluvné strany. Suma na základe vydaného rozhodnutia bude splatná v amerických dolároch, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú na inej mene.

### **31. SPOLOČENSKÁ ZODPOVEDNOSŤ/COMPLIANCE**

Strany uznávajú dôležitosť rozvoja praktík spoločenskej zodpovednosti. V tomto zmysle sa Dodávateľ počas realizácie dodávok alebo služieb zaväzuje dodržiavať Kódex správania dodávateľa NIDEC (dostupný na webovej stránke spoločnosti) a uznávať a podporovať tam uvedené zásady a postupy.

### **32. PROTİKORUPČNÁ LEGISLATÍVA**

Dodávateľ výslovne vyhlasuje a zaručuje spoločnosti NIDEC, že v súčasnosti a v predchádzajúcich piatich rokoch od tohto dátumu:

a) neporušil ani neporušuje žiadnu protikorupčnú legislatívu alebo súvisiacu legislatívu, ktorá sa na neho vzťahuje v krajinách, kde pôsobí; b) je si vedomý toho, že nikdy nekonal a nebude konať v rozpore s ustanoveniami akéhokoľvek podobného zahraničného práva (ako napríklad, nie však výlučne: brazílsky zákon o čistej spoločnosti - zákon č. 12.846/13, zákon o zahraničných korupčných praktikách - FCPA - Spojené štáty americké, britský zákon o úplatkoch (UKBA - Spojeného kráľovstva) v akomkoľvek aspekte; c) nebol odsúdený ani mu nebol uložený žiadny trest alebo pokuta za úplatkárstvo alebo inú činnosť súvisiacu s korupciou; a d) nebol a nie je vyšetrowaný žiadnym vládny orgánom pre možné porušenie protikorupčných zákonov alebo súvisiacich právnych predpisov. Ak dôjde k akejkoľvek výnimke z plnenia vyššie uvedených bodov, Dodávateľ o tom bezodkladne informuje spoločnosť NIDEC. Dodávateľ ďalej vyhlasuje a zaručuje, že prijíma a zaväzuje sa neobmedzene dodržiavať ustanovenia Kódexu správania dodávateľa NIDEC, ako aj:

a) koná a bude konať počas celého trvania svojho vzťahu so spoločnosťou NIDEC v súlade so všetkými platnými právnymi predpismi, nariadeniami a administratívnymi nariadeniami, ktoré sa vzťahujú na jeho podnikanie; b) žiadny z jeho členov, spolupracovníkov, riaditeľov alebo zamestnancov nie je vládny orgánom ani nemá priamy rodinný vzťah s vládny orgánom (akýkoľvek spolupracujúci člen: federálnej, národnej, nadnárodnej, štátnej, obecnej alebo inej podobnej vlády; alebo akýkoľvek iný orgán vykonávajúci akúkoľvek štatutárnu, správnu, výkonnú, súdnu právomoc alebo právne zastúpenie, vrátane jeho divízií, agentúr, oddelení, legislatívnych, policajných, regulatórnych alebo daňových; kandidáti na verejné funkcie alebo kolegovia politikov, každá osoba konajúca v mene takejto inštitúcie);

Dodávateľ je povinný písomne a najmenej 10 (desať) dní vopred informovať spoločnosť NIDEC, ak má on alebo ktorýkoľvek z jeho členov v úmysle stať sa vládny orgánom, a v takom prípade je spoločnosť NIDEC oprávnená ukončiť vzťah s Dodávateľom v plnom rozsahu. Od dátumu (vrátane tohto dátumu), v ktorom spoločnosť NIDEC uplatní svoje právo na odstúpenie od zmluvy podľa tohto odseku, nemá Dodávateľ nárok na žiadny dodatočný poplatok alebo inú platbu, pričom týmto odstúpením nie je dotknutý nárok Dodávateľa na zaplatenie súm súvisiacich so službami už poskytnutými pred dátumom ukončenia alebo v rozsahu stanovenom príslušnými právnymi predpismi. Bez toho, aby boli dotknuté ostatné ustanovenia uvedené v týchto Všeobecných podmienkach, v prípade, že Dodávateľ poruší akékoľvek ustanovenie týkajúce sa ustanovení protikorupčných právnych predpisov a nariadení, vrátane, nie však výlučne, ustanovení týchto Všeobecných podmienok, Dodávateľ sa zaväzuje odškodniť, bez obmedzenia, spoločnosť NIDEC a jej príslušných vedúcich pracovníkov, riaditeľov, zamestnancov, zástupcov a klientov za poplatky a právne náklady (vrátane nákladov na výskum), ktoré im môžu vzniknúť v dôsledku akéhokoľvek porušenia, bez ohľadu na predchádzajúce administratívne, rozhodcovské konanie a arbitrážne rozhodnutie a za akékoľvek škody, straty, pokuty, ušlý zisk, náklady a výdavky alebo súdne rozhodnutie.

### **33. ZMENA PREVÁDZKÁRNE**

Zmeny vo výrobnom závode a/alebo mieste výroby Produktov a zmeny jeho daňového identifikačného čísla, ktoré môže Dodávateľ uskutočňovať, musia byť písomne oznámené spoločnosti NIDEC najmenej tri (03) mesiace vopred. Dodávateľ musí počas celého obdobia vykonávania zmien zabezpečiť dodávky a certifikácie položiek.

### **34. BEZPEČNOSŤ DODÁVATEĽSKÉHO REŤAZCA (OEA/CTPAT).**

Dodávateľ berie na vedomie a akceptuje, že spoločnosť NIDEC sa zúčastňuje na programe Colného obchodného partnerstva proti terorizmu („CTPAT“) Úradu colnej a hraničnej ochrany USA (CBP) a programu Oprávneného hospodárskeho subjektu (OEA), ktorý udeľuje Federálny daňový úrad v Brazílii a Daňový úrad v Mexiku a ktorý dáva spoločnosti NIDEC štatút nízkorizikového subjektu, ktorý je spoľahlivý, a preto využíva výhody poskytované brazílskymi a mexickými colnými orgánmi, ktoré súvisia s väčšou agilitou a predvídateľnosťou jeho nákladu v medzinárodných obchodných tokoch, s cieľom posilniť bezpečnosť v dodávateľskom reťazci. Dodávateľ tiež zaručuje, že preveril svoje bezpečnostné postupy dodávateľského reťazca a že tieto postupy a ich implementácia sú v súlade s kritériami stanovenými CTPAT a OEA. Dodávateľ najmä, nie však výlučne, zaručuje, že pred naložením dopravných prostriedkov používa metódy kontroly požadované CTPAT a OEA; bezpečnú kontrolu nad svojimi naloženými a prázdny dopravnými prostriedkami; kontroluje a používa certifikované vysoko bezpečnostné plomby na zabezpečenie dverí dopravných prostriedkov; a zabezpečuje, aby jeho obchodní partneri spĺňali kritériá stanovené CTPAT a OEA. Dodávateľ ďalej zaručuje a vyhlasuje, že vyvinul a implementoval alebo vyvinie a implementuje postupy na pravidelné preverenie a v prípade potreby zlepšenie bezpečnostných postupov svojho dodávateľského reťazca. Dodávateľ súhlasí s vykonaním každoročného bezpečnostného auditu v každom zo svojich zariadení a vykonaním všetkých potrebných nápravných opatrení na zabezpečenie trvalého súladu spoločnosti NIDEC s programami CTPAT a OEA. Dodávateľ prijme všetky potrebné nápravné opatrenia, aby zabezpečil nepretržité dodržiavanie súladu spoločnosti NIDEC s programami CTPAT a OEA. Dodávateľ súhlasí s tým, že bude zdieľať so spoločnosťou NIDEC výsledky takýchto ročných auditov a súhlasí s tým, že pripraví a predloží spoločnosti NIDEC správu o nápravných opatreniach prijatých na základe auditu. V prípade, že Dodávateľ neprijme vhodné nápravné opatrenie, spoločnosť NIDEC môže, ale nie je povinná, ukončiť akýkoľvek existujúci zmluvný vzťah medzi Zmluvnými stranami. Okrem ustanovení uvedených v predchádzajúcom odseku, môže byť Dodávateľ občas podrobený auditom a inšpekciám, ktoré môže spoločnosť NIDEC vykonať, aby potvrdila súlad Dodávateľa s programami CTPAT a OEA v súlade s ustanoveniami uvedenými v článku 20 „Kontrola“ tohto dokumentu; za týmto účelom bude audítorom NIDEC poskytnutý prístup k záznamom a zariadeniam Dodávateľa za účelom overenia, či sú postupy Dodávateľa v súlade s kritériami stanovenými CTPAT a OEA. Dodávateľ poskytne spoločnosti NIDEC listinný dôkaz o svojej registrácii v akomkoľvek akreditovanom programe pre bezpečnosť dodávateľského reťazca, ako je CTPAT, OEA alebo iný podobný program, ktorý môže existovať v krajine/štáte, kde sa NIDEC nachádza.

### **35. ŠPECIFICKÉ POŽIADAVKY PODĽA REGIÓNOV**

#### **35.1. BRAZÍLIA**

#### **CERTIFIKÁT REGULÁRNOSTI DODÁVATEĽA**

V prípade potreby, pre subjekty NIDEC, ktoré to vyžadujú, je Dodávateľ povinný získať na mesačnej báze Certifikát regulárnosti dodávateľa (SRC), vydaný výlučne a výhradne prostredníctvom online platformy poskytovanej certifikovaným konzultantom tretej strany určeným zo strany NIDEC. Uvedený SRC potvrdí splnenie povinností uložených Dodávateľovi súčasnou legislatívou, ktorá zahŕňa:

a) pracovnoprávne predpisy; b) predpisy sociálneho zabezpečenia; c) bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci; d) právne predpisy o ochrane osobných údajov; e) právne predpoklady na výkon činnosti; f) ďalšie predpokladané právne predpisy súvisiace so zmluvnou činnosťou.

Do vyššie uvedeného zoznamu môžu byť doplnené ďalšie právne predpisy alebo nariadenia, a to nové/alebo zmeny existujúcich, ako aj certifikácie alebo povinnosti uložené spoločnosti NIDEC v súlade s internými auditmi. Nedodanie, nezrovnalosti alebo nezaplatenie záväzkov bude podliehať sankciám, ktorými môže byť čiastočné alebo úplné zamedzenie prístupu do priestorov NIDEC, alebo zadržanie platby, kým sa nezrovnalosti riadne neupravia a/alebo nevyrovnajú. Dodávateľ súhlasí s tým, že bude plne zodpovedný za znášanie nákladov za používanie online platformy SRC, pričom platí priamo konzultantovi tretej strany bez intervencie zo strany NIDEC. Nezaplatenie nákladov má taktiež za následok zamedzenie prístupu do priestorov NIDEC, ako aj pozastavenie akýchkoľvek prebiehajúcich dohôd, až kým nebude spoločnosti NIDEC predložený platný doklad o zaplatení.